

Don't let the military get your name or your child's name!

If you are a New York City public high school student or if you are the parent of a student, you need to know about the No Child Left Behind Law. This law, passed in 2001, promised to implement sweeping educational reforms. It also aids military recruiting of high school students.

The law requires high schools to give to military recruiters the personal information (name, address, phone, date of birth, etc.) about every high school student unless the student or his/her parent explicitly requests that this information remain private. This is called "opting-out." Schools are required to notify students and parents of the right to opt out, but if you or your parent doesn't request privacy, the information WILL be released. Doing nothing is opting in!

Below is both a parent and a student op-out form. **To keep names and contact information private, fill these out and return to the high school principal.**

Student Opt-out Form

To: Principal of _____ High School

Student's Name: _____ Current year in school: _____ Date of Birth: _____

Address: _____ Home phone: _____

Social Security # _____

(Signature) _____

PLEASE BE ADVISED THAT I AM THE STUDENT LISTED ABOVE. I "OPT OUT" OF HAVING MY PERSONAL INFORMATION SENT TO U.S. MILITARY RECRUITERS EFFECTIVE IMMEDIATELY. PLEASE CHANGE YOUR RECORDS IMMEDIATELY TO REFLECT MY CHOICE TO OPT OUT.

Parent Opt-out Form

To: Principal of _____ High School

Student's Name: _____ Current year in school: _____ Date of Birth: _____

Address: _____ Home phone: _____

Social Security # _____

(Signature) _____

PLEASE BE ADVISED THAT I AM THE PARENT/GUARDIAN OF THE STUDENT LISTED ABOVE. I "OPT OUT" OF HAVING MY CHILD'S PERSONAL INFORMATION SENT TO U.S. MILITARY RECRUITERS EFFECTIVE IMMEDIATELY. PLEASE CHANGE YOUR RECORDS IMMEDIATELY TO REFLECT MY CHOICE TO OPT OUT.

¡No permita que las fuerzas militares obtengan su nombre o el de su hijo!

Si usted es un estudiante de escuela secundaria o es el padre de un estudiante, debe conocer sobre la ley “*No Child Left Behind.*” Esta ley, aprobada en el año 2001, prometió implementar grandes reformas educacionales. Esta ley también ayuda a los militares a reclutar a estudiantes de escuela secundaria.

La ley le requiere a las escuelas secundarias que le brinden a los militares la información (nombre, dirección, teléfono, fecha de nacimiento, etc.) de cada estudiante de escuela secundaria a menos que el estudiante o su padre o madre explícitamente exijan que la información permanezca privada. Esto se llama “*opt-out*” (“optar a salirse”). Las escuelas están requeridas a notificarle a los estudiantes y sus padres y madres el derecho a optar a salirse, pero si usted o su padre o madre no exige su privacidad, la información SERÁ divulgada. Hacer nada es lo mismo que “*opt-in*” (optar a permanecer).

Debajo de éste párrafo hay un formulario para optar a salirse para los estudiantes o padres o madres. Para que el nombre y la información suya o de su hijo o hija permanezca privada, favor de llenar el formulario y devuélvalo al principal de la escuela superior.

Formulario de “opt-out” estudiantil

Para: Principal de la escuela superior _____
Nombre del estudiante: _____ Grado en la escuela: ____ Fecha de nacimiento: _____
Dirección: _____ Teléfono residencial: _____
Número de Seguro Social: _____
(Firma)

POR FAVOR QUEDE AVISADO QUE SOY EL ESTUDIANTE LISTADO ANTERIORMENTE. YO “OPT-OUT” DE QUE MI INFORMACIÓN PERSONAL SEA EVIADA A LOS RECLUTADORES MILITARES EFECTIVO INMDIATAMENTE. FOR FAVOR CAMBIE SUS ARCHIVOS INMEDIATAMENTE PARA QUE REFLEJE MI DECISIÓN DE “OPT-OUT”

Formulario de “opt-out” para los padres

Para: Principal de la escuela superior _____
Nombre del estudiante: _____ Grado en la escuela: ____ Fecha de nacimiento: _____
Dirección: _____ Teléfono residencial: _____
Número de Seguro Social: _____
(Firma)

POR FAVOR QUEDE AVISADO QUE SOY EL PADRE O MADRE DEL ESTUDIANTE LISTADO ANTERIORMENTE. YO “OPT-OUT” DE QUE LA INFORMACIÓN PERSONAL DE MI HIJO O HIJA SEA ENVIADA A LOS RECLUTADORES MILITARES EFECTIVO INMDIATAMENTE. FOR FAVOR CAMBIE SUS ARCHIVOS INMEDIATAMENTE PARA QUE REFLEJE MI DECISIÓN DE “OPT-OUT.”